

## Shennaghys Jiu Celtic Festival ~ 7-10 April

Welcome to Shennaghys Jiu 2017 . The dates for this year's festival are Friday 7th April – Monday 10th April. This year's festival is the 20th festival and as such we are planning to showcase much of our local talent, but also bring back some familiar faces who have helped make the festival such a success.

Once again a huge thank you goes out to all those who were involved in the organising, running and supporting of last year's festival. We would, of course, especially like to thank our sponsors who again are invaluable to the success of the festival. They are all valuable and we continue to be grateful for their ongoing support.

Shennaghys Jiu is delighted to continue to work with Culture Vannin and are indebted to them for the support they have given from the start.

We would also like to thank the Town of Ramsey and the Ramsey Town Commissioners for the support and encouragement they have shown over the years, and hope they also feel the benefit of our vibrant and popular festival. We are also indebted for the continued support of Island Aggregates and welcome Corletts as another major sponsor to the festival.

Shennaghys Jiu is delighted to continue its support of local schools and we will continue to work with them to provide concerts and displays, but also give them a platform to display some of the fantastic artwork they produce. This can be viewed in Ramsey Town Hall from Monday 3d April.

As part of our celebrations, we are delighted to return to the Peel Centenary Centre to host an afternoon concert on Sunday 9th April. This will feature both local and visiting artists. It will be a concert featuring local super group, Mec Lir and Galician Duo, Antón Davila and Xosé Liz de Cea as well as Isla Callister's new group Trip. It promises to be wonderful afternoon of traditional music.

We hope this year to build on the successes of previous years, and continue to provide enjoyable concerts and ceilidhs in the hope we can build on our family atmosphere and encourage new people to discover Manx Traditional Music and the joys a festival has to offer. Shennaghys Jiu would like to extend a warm welcome to all visitors and the local community to the festival and hope they enjoy all it has to offer.



<http://shennaghysjiu.com/>

### *In this month's edition...*

- *New tune - Barrel of Herrings*
- *Manx culture in Idaho*
- *Interview in Manx Gaelic*

# Culture VANNIN

# What, Where, When. . . Shennaghys Jiu



## Monday 3rd – Monday 10th April

Art Exhibition, Ramsey Town Hall ~ Featuring work from local primary and secondary schools.

\*\*\*\*\*

## Thursday 6th April

Visiting groups to perform at local schools

\*\*\*\*\*

## Friday 7th April

Visiting groups to perform at local schools

6.30 pm **Family Concert** – Bunscoill Rhumsaa

Featuring: Claasagh, Share na Veg, Dhoon School, Skeddan Jiarg, Antón Davila & Xosé Liz

Admission £3.00

8.30 pm **Family Celtic Ceilidh** – Bunscoill Rhumsaa Admission £3.00

Featuring: Ny Fennee, The Kerry Dancers, Tarroo Marroo Ceilidh Band.

\*\*\*\*\*

## Saturday 8th April

10.30 am **Music and Dance Displays** – Courthouse, Ramsey ~ Visiting and Local Groups ~ Free

11.00 am **Music Workshops**, Mitre Hotel, Ramsey

**Manx tune workshop** led by Katie Lawrence: Katie is a renowned fiddle player and teacher from the Isle of Man. This work shop will include a new tune written by Katie especially to celebrate Shennaghys Jiu's 20th festival. (see website for more details) Free

12.00 pm **'Food & Folk' music in the Pub**, Mitre Hotel, Ramsey ~ Free

2.30 pm **Irish Music Workshop** Mitre Hotel, Ramsey

Irish tune workshop led by Greta Curtin: This workshop is open to musicians of all ages, and will cater for all instruments. (see website for more details)

**Guitar / Bouzouki workshop** led by Xosé Liz. This workshop is open to musicians of all ages. Xosé will teach guitar technique for backing traditional tunes looking at rhythms and chords. (see website for more details) Free

2.30 **Traditional Percussion Workshop**, Captains Bar, Masonic Hotel, Ramsey

Percussion workshop led by lolo Whelan: This workshop is open to all percussionists. The emphasis will be on learning different percussion rhythms that can be used to play along traditional tunes in sessions. (see website for more details)

3.00 pm **Cornish Dance Workshops** Masonic Hall, Ramsey Free

4.00 pm **Irish Dance Workshop**, Masonic Hall, Ramsey Free

7.30 pm **Concert & Celtic Ceilidh**: Masonic Hall, Ramsey Donations welcome

Featuring: Scran, Becky Hurst, Trip

Ceilidh: Trip ( Scottish Ceilidh, ), Splann (Cornish Ceilidh), The Kerry Dancers (Irish Ceilidh)

Donations welcome

\*\*\*\*\*

## Sunday 9th April

3.00 pm **Concert** : Centenary Centre, Peel

Featuring: Trip, Antón Davila & Xosé Liz, Mec Lir ~ Admission: £10

8.00 pm **Ceilidh**: Masonic Hall, Ramsey

Featuring: Splann, Antón Davila & Xosé Liz, The Kerry Dancers, Manx Ceilidh

Donations welcome

\*\*\*\*\*

## Monday 10th April

2.00 pm **Music in the Mitre**, Ramsey, Free

8.00 pm **Bands Night**, Mitre Hotel, Ramsey

Featuring: Briskee Brisht, Matt Kelly, Trip, The Mollag Band, Adam Melvin, The Tides, Mec Lir

Donations welcome

<http://shennaghysjiu.com>

## Scran take 2nd place at The Next Big Thing!!

Bree Supergroup Scran wowed the judges at the Gaiety Theatre last month during the Junior Achievement's Final of the Next Big Thing, and beat a strong line-up of 14 finalists to scoop 2nd place!

Performing Manx tunes, Dooraght, Three Little

Boats and Ta Dick Veg, the 8-piece group got the audience clapping along and the group have since been inundated with requests for performances at events around the Island. The winner was a fantastic young singer called Amy Gravestock.

You can see a clip of Scran performing in the final at the beginning of this video:

<https://youtu.be/g27EBz24G-A>

And you can buy the whole DVD for £13 from here: [www.jaiom.im/store](http://www.jaiom.im/store)









## Session in Laxey this Sunday 5th March 12.30 - 3pm

All welcome. Family friendly. Tel. Mary for more details: 493365



Mary Molloy sent in these photos of the Sunday afternoon session in Laxey last month. There was a super mix of young and old, with a mix of tunes from the Isle of Man, Ireland, Scotland, and even Argentina!! Join them for another session this coming Sunday afternoon.



# ISLE OF MAN MUSICIANS TAKE CENTRE STAGE AS DAVY KNOWLES, MEC LIR AND MABON HEADLINE CYCLEFEST

The two-day festival at Milntown Estate on Saturday 13th, and Sunday 14th of May, is the centrepiece part of Isle of Man Cyclefest presented by Isle of Man Bank and it will be the spectacular line up of local and visiting musicians as part of the PokerStars entertainment that will guarantee a fabulous weekend of live music and great family times.

First up are Celtic super group Mec Lir, and after finishing off the Festival in 2016, the boys are back to kick things off in stunning style. Later on Saturday, Cyclefest welcomes Davy Knowles, back on the Isle of Man for a spectacular homecoming gig. Part of the 'Three Miles to Avalon' European tour, Davy will be taking to the stage with his regular US based touring band to showcase a new collection of songs in what is simply an unmissable show. Expect vintage blues, gutsy guitar riffs and plenty of Davy's famous fretboard fireworks!



And Sunday's headliner is no less impressive: Jamie Smith's MABON are consistently celebrated as one of the UK's outstanding roots acts. The 5-piece band of virtuoso musicians, including the Isle of Man talents Jamie Smith and Paul Rogers, have spent several years performing throughout the UK, Europe and further afield and are renowned for their blistering live shows. The perfect way to end the weekend's action!

Organisers are equally delighted to have secured one of Scotland's most sought after live acts. The Elephant Sessions are a Neo-Trad quintet that combine their ceilidh-esque sound with undertones of ska, rock and funk. Already renowned for their energetic and engaging live shows, the band kicked off 2017 in style with a headline concert at Celtic Connections.

Also fresh from an appearance at Celtic Connections is 20 year-old Kizzy Crawford. A Welsh speaker with Bajan heritage, Kizzy's ambition is to make her mark by fusing bilingual soul-folk jazz and she's already getting recognition for her work with airplay on BBC Radio 1, BBC 6Music, BBC Radio 4, BBC Radio Wales, BBC Radio Cymru as well as live TV performances on S4C, Children in Need for BBC 1 and the 6 Nations advert campaign.

Isle of Man Cyclefest is also delighted to welcome back Isla Callister who returns with her newly formed group TRIP. All currently in their first year at the Royal Conservatoire of Scotland, the six members of TRIP already boast an impressively varied and expansive sound that contrasts from fast jigs and reels to captivating Gaelic song, with Lewis singer Mairi Maclennan adding her beautiful vocals to the group's armoury.

In addition to this already impressive line up, Isle of Man Cyclefest also boasts two of the UK's leading country artists in BCMA Vocalist of the Year, Laura Oakes, and UK Country No1 artist Katy Hurt, as well as two of the UK's leading Americana artists in William the Conqueror (Ruarri Joseph) and blistering bluegrass group Flats and Sharps, both AMAUK award nominees.

PTO>>

Isle of Man  
**CYCLEFEST**  
PRESENTED BY  
ISLE OF MAN BANK

Electric Blues with  
**DAVY KNOWLES**

★ ★ ★ ★ ★ Americana ★ ★ ★ ★ ★  
WILLIAM THE CONQUEROR FLATS AND SHARPS

▼ ▼ ▼ ▼ ▼ Celtic & Roots ▼ ▼ ▼ ▼ ▼  
MABON THE ELEPHANT SESSIONS MEC LIR TRIP

Country  
LAURA OAKES ★ ★ ★ ★ ★ KATY HURT  
IRISH VOCALIST OF THE YEAR IN COUNTRY NUMBER 1 ARTIST

DAN BETTRIDGE KIZZY CRAWFORD  
IRISH FOLK & JAZZ

ONE DAY PASS £10 WEEKEND PASS £18  
UNDER 18s HALF PRICE  
KIDS UNDER 4 GO FREE  
FAMILY PASSES £26 £44

ARTS COUNCIL Culture VANNIN  
IOMCYCLEFEST.COM

Organisers say there's more to come, and with tickets already selling well, the message is to grab yours today. Wristband passes are available to buy on-line now at [www.iomcyclefest.com](http://www.iomcyclefest.com) priced at just £10 per adult and £5 per child for single day entry. There are also savings to be made on weekend tickets and family bundles.

Organisers would like to take this opportunity to thank Isle of Man Arts Council for their support of the Village Stage, and Culture Vannin for their assistance in staging and promoting Manx music.

See [www.iomcyclefest.com](http://www.iomcyclefest.com) for the full music line up including artist biographies and videos.

[Isla Callister's new band TRIP >>]



## Regency Rejigged visit to Isle of Man



For the Easter weekend, the Island will be transported back in time as the group Regency Rejigged will visit. The folk group perform dance in Regency Costume and it is planned that they will join up with the Manx Folk Dance Society on Easter Saturday for a performance in Laxey and Easter Monday in Castletown, and on their own in Ramsey Mooragh Park. (All venues to be confirmed).

On Saturday night there will be a Regency Ball at Onchan Parish Hall. A chance to dress up! If you wish... A must for Jane Austin fans and a chance to enjoy the delights of dances from the regency time.

More info about the group [www.regency-rejigged.org.uk](http://www.regency-rejigged.org.uk)

PHOTO THANKS: Dave and Norma Hodgson.

## Easter exchange with Croan Yn Tead and The Lissenhall Harp Ensemble

As part of a cultural exchange programme that started in September 2015 between young musicians of traditional Manx music "Croan Yn Tead" and Irish harp champion Fiana Ní Chonaill, "The Lissenhall Harp Ensemble" under the auspices of Fiana, will be visiting the Island over the Easter weekend.

Both groups are looking forward to meeting up with each other and a programme

of events and cultural activities is well under way, which includes visits to places of interest, workshops, and an evening concert featuring local, and visiting musicians from Ireland.

On Saturday, 15th April there will be music workshops in the afternoon, followed by an evening concert of Manx and Irish traditional Celtic music by both Croan Yn Tead and The Lissenhall Harp Ensemble. The concert will be followed by a CD launch with Fiana Ní Chonaill and guests. Fiana has recently launched her debut CD "Dathanna an Cheoil" and will be available to purchase on the evening as well as from her website ~ [www.fianaharpmusic.com](http://www.fianaharpmusic.com)

The venue for both the workshops and the evening concert is The Youth Arts Theatre, Kensington Road, Douglas. The workshops are aimed at harpers primarily, but any trad musicians are welcome to attend. There will be an opportunity to learn both Manx and Irish tunes from local and visiting musicians and the workshops will run between 2 – 5pm, and entry to the workshops is by donation. The evening concert kicks off at 8pm sharp and doors will open at 7:30pm. We're aiming to be finished by around 10:30 and the audience is in for a real treat of Manx and Irish Celtic music. Tickets are £5, under 13s free.



"We are still looking for people to partner with us and get involved with the cultural exchange, especially members of the harp fraternity on the Island, but we will welcome any involvement from interested parties", said Peddyr Cubberley, one of the organisers of the exchange. "we're looking for folk to help us host our visiting musicians and to get actively involved during their visit which will be a very rewarding experience as we had in last year. There are a number of ways people can help and we'd love to hear from anyone who is interested." Croan Yn Tead who are hosting the exchange, can be contacted by email ~ [clarsee@manx.net](mailto:clarsee@manx.net) or by contacting them at their Facebook page ~ [www.facebook.com/Croanyntead/about](http://www.facebook.com/Croanyntead/about) Fiana is willing to provide private harp tuition on a one-to-one basis. If you play the harp and would like to book a lesson, email: [fianaharpmusic@gmail.com](mailto:fianaharpmusic@gmail.com)

The Tarroo Marroo Céilí Band in conjunction with Croan Yn Tead are also holding a St Patrick's Day céilí on Friday, 17th March, 7:30 - 10:30pm. Tarroo Marroo will provide for the dancing and Croan Yn Tead will perform during the interval. The evening is to celebrate Paddy's Day and raise funds for the forthcoming exchange with the Lissenhall Harp Ensemble.

# Harrish y Cheayn - Across the Sea

## Isle of Man: Making Celtic Connections at one of Glasgow's Biggest Festivals

If there's one way of shaking off those winter blues, it's undoubtedly a visit to the hugely successful Scottish festival Celtic Connections, where musicians linked to the Manx music scene showed ticket holders just how vibrant the trad scene is on the Isle of Man.

Based in Glasgow, this annual folk, roots and world music festival attracts more than two thousand musicians from across the globe, for eighteen days of festival fusion and the pick of a staggering three hundred events.

The festival is renowned for its strong ethic of collaboration and having an almost instinctive ability to select some of the world's finest singers and musicians for this annual event.

Many Manx performers have been able to take advantage of this winning formula, and this year proved no exception. Adam Rhodes, Tom Callister and Jamie Smith are all well known musicians on the Manx circuit and appeared in Glasgow under various guises.

The Unusual Suspects, incorporating all three music maestros, is a long standing, transatlantic combination, which derives its influences from a myriad of musicians; some of which are linked to more mainstream names such as Elton John, Wham and Tower of Power. The current team stems from a powerful performance at the Nova Scotia based Celtic Colours Festival, after which they were subsequently invited to Glasgow, where they slipped in a selection of original and traditional Manx tunes during their performance at the Glasgow Royal Concert Hall.

Additionally, Tom and Adam made a further appearance at the recently built RSNO Theatre as part of a new line-up called Ímar. Said to be Glasgow's hottest new folk property, their sell-out concert doubled as a perfect opportunity to launch their debut album Afterlight.

Adam told Manx Tails, "It's always an honour to be asked to perform at Celtic Connections, and this year even more so! It was amazing to play with the Unusual Suspects again, with such a fantastic line up of musicians from both sides of the Atlantic, it's an experience I'll never forget. Then launching Ímar's debut CD at a sold out gig a few days later, what a great week!"

Ímar will also be performing at the Centenary Centre in Peel on the 14th April, before heading off on an extended tour of the UK and Ireland.

During 2015 the Celtic Connections festival secured the Art and Culture Award at the Inspiring City Awards ceremony. The awards were created to celebrate the people and organisations of Glasgow, with the ceremony organised by the Herald and Glasgow's Chamber of Commerce in association with People Make Glasgow.

Videos of both The Unusual Suspects and Ímar are available on YouTube.

[www.celticconnections.com](http://www.celticconnections.com)  
[www.imarband.com](http://www.imarband.com)

Valerie Caine © February 2017  
(Courtesy of Manx Tails)



**IMAR in concert**  
Fri 14th April  
Centenary Centre, Peel 8pm  
£14 tkts: [www.imarband.com](http://www.imarband.com)

# WELSH SESSION

Manx music was heard recently in a Welsh traditional music session in Ystradgynlais, South Wales. While on a visit there last year, David Speers found the session and was welcomed by the musicians. On his return recently, he discovered a couple of connections with the Isle of Man.

Accordion player Mike Greenwood, plays at this, and other sessions in South Wales. Mike was a regular visitor to the Island in the 1980's and early 90's as a musician for Welsh dance groups. He has fond memories of the Island and learned a selection of Manx dance tunes during that time, which he played at the session.



David also recognised a couple of Welsh tune that had showed a strong resemblance

to Manx tunes: Glandyfi (similar to our 'Gyn Ennym' - St Patrick's Day in the Morning in Ireland; and Llancesau Trefaldwyn (Maids of Montgomery), the 'b' part being very similar to our Moirrey ny Gainle. David says he 'went through both these tunes with the other musicians and they were very interested in them and a couple of other Manx tunes I played".

"Most of the Manx session tunes, those that can be played in traditional dance times, have a similarity with Irish tunes, so it was interesting to find a couple of tunes from Wales that also seem to be related".

Another interest for the Welsh musicians was the Manx language, which was discussed in talking about tune names, song words and local place names. "We know that the two languages are distinct, but related, but we still had fun with spotting similarities", said David.



## Manx Pavilion ~ Lorient volunteers

Peter Young (Event Management Solutions) is looking for volunteers to help out at the Manx Pavilion at Interceltique de Lorient this summer which takes place from 4th - 13th August. If you don't mind hard work and late nights, speak basic French, and are proud of the Isle of Man and want to tell the rest of Europe about it, then he'd like to hear from you! If you play, sing or dance, that would be an added bonus! For more info, contact Peter: [eventsolutions@manx.net](mailto:eventsolutions@manx.net)

# ***The Barbed Lyre — Leaves from the Isle of Man***

**The Liberal Jewish Synagogue  
28 St. John's Wood Road  
London NW8 7HA  
Sunday 2 April 2017  
£15 tickets**

**Pre-concert talk and performance 4.30pm  
Concert 5.30–7pm**

The Liberal Jewish Synagogue, Ensemble Émigré and The Royal College of Music present a programme of words and music that brings together the voices of German and Austrian composers who came to Britain seeking refuge from Nazi oppression and who were 'collared' by Churchill in the internment camps on the Isle of Man from 1940–41.

This concert will feature music written in the internment camps for German and Austrian nationals on the Isle of Man in 1940, some of which has only come to light through recent research at the Royal College of Music. It will include excerpts from the bilingual comic revue "What a Life!" by Hans Gál as well as excerpts from the 'Ursonate' by the dadaist artist Kurt Schwitters who was also interned.

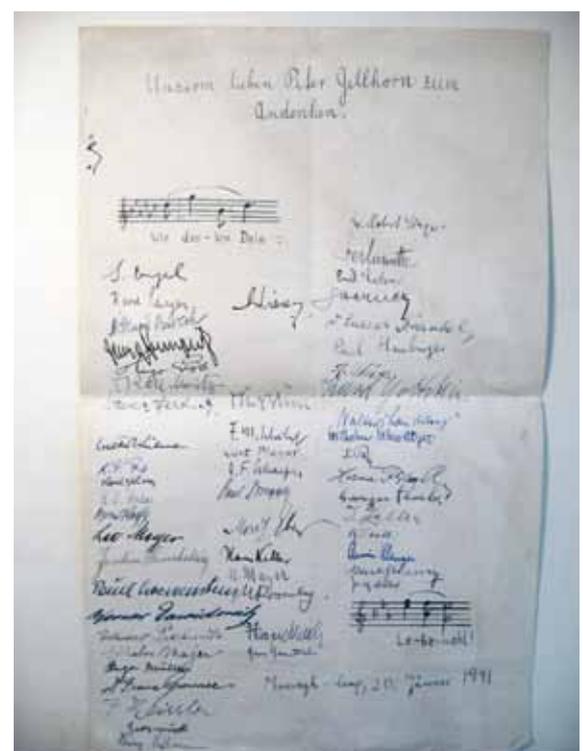
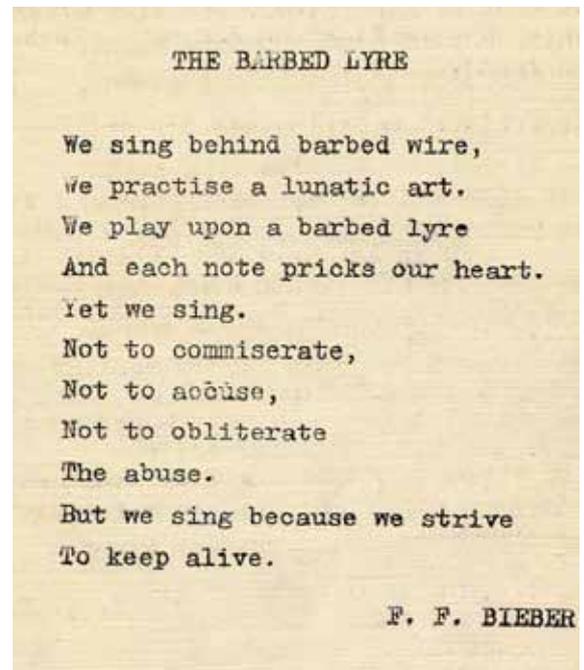
In addition, the concert will feature music connected to cultural life on the Isle of Man, celebrating its beautiful countryside and its legacy of popular entertainment for the sun-seeking seaside holiday-makers that used to occupy the very same boarding houses where the internees found themselves in 1940.

The programme includes works by Kurt Schwitters, Hans Gál, Peter Gellhorn and others. Performances by Norbert Meyn, Alke Quartet, Lucy Colquhoun and Cathy Heller Jones. Narrator and libretto: Joseph Kohlmaier.

The concert is preceded by a conversation with Sue Lukes, a founder of the charity Music in Detention, and a performance by Lucky Moyo, a former member of Zimbabwean music and dance ensemble Black Umfolosi, who will speak about his experience as an immigrant to the United Kingdom.

[www.ljs-leaves.org/](http://www.ljs-leaves.org/)

**\* There are plans to bring the concert to the Isle of Man in May... watch this space!!**





## Hollie Jaques (Ella Olesen Scholarship) reports from Idaho, USA

Cruise the World is a multicultural event that gives International Students at the University of Idaho the opportunity to teach others about their culture. As one of only three European countries and the only Celtic country represented, it was fantastic to hear the delight of families who had never heard of the Isle of Man and were surprised at how such a small nation could hold so much culture and beauty. With the help of another Manx student, Lorrae Fox, I put together a three table display of pictures, landscape and historical information, Manx Gaelic language games, and descriptions about the various Manx Music and Dance groups on the island. I also got the chance to perform some Manx solo dances and taught Girl's Jig to local children. I hope that this encouraged some of the visitors to seek out their nearest North American Manx Association!



# KIAULL NOA ~ NEW MUSIC



<< New song – *Sing Out* from Matt Creer. £1 download:  
<https://mattcreer.bandcamp.com/track/sing-out>

Bree students enjoyed a song-writing workshop with Nigel Brown last month. Nigel, who has composed a set of new songs to celebrate the centenary of Sophia Morrison this year, shared his songwriting secrets and helped the students create their own new songs from the Manx fairytale, "The Mermaid of Gob-ny-Ooyl!"



## Friends of the Centenary Centre - AGM

Friday 3 March - 7:30 Atholl room

Buffet with music by Clash Vooar – 'from the Balkans to Begoads and all ports between'



Manx Funksters Clash Vooar have added a new track to their Soundcloud. The tale of the bonesetter and the bloodletter... "Lhiggeyder Folley": <https://soundcloud.com/clash-vooar>

# RESEARCH NEWS

## The Origins of 'Hi! Kelly'

This article – the first of three - represents some early conclusions from an on-going investigation into a Manx musical and cultural phenomenon: the rise of the Kelly songs. A second article will look at the music hall Kelly songs popularised by Florrie Forde and others; a final article will offer a brief survey of the large number of popular songs about the Isle of Man, excluding the well-known traditional Manx songs that appear in Manx National Songs and elsewhere, about which there is already a comprehensive literature.

Firstly, however, the identity of the popular figure who would become known as 'Kelly from the Isle of Man', must be established if possible. Was he a well-known local person, or, because the name Kelly was common on the Island,<sup>1</sup> was he a mythical character of popular culture, the archetypal Manxman, the subject of music hall songs and the butt of countless jokes as indeed are 'Paddy' and 'Jock' today? Was he in fact a Manxman at all? And how did the call of 'Hi! Kelly' come into being as a local way of hailing a carriage or other conveyance, and why did it become so familiar and popular with visitors to the Island.

READ THE FULL ARTICLE by Maurice Powell: [http://manxmusic.com/news\\_story\\_467123.html](http://manxmusic.com/news_story_467123.html)

The final meeting of the session was held at the Scout Hall, Douglas, on Saturday evening, and was in the nature of a 'Hidden Talent' programme. The first item was a short play by Miss Mona Douglas, entitled 'The Churning,' which was performed by Miss I. Quillin, K. Kneale, S. Sayle, and Mr E. Corteen. Miss A. I. Caine sang two songs, one to the tune, 'The Widow's House,' with words by Mr P. W. Caine, and the other, "Ushag Veg Ruy" (Little Red Bird of the Lonely Moor). Miss E. M. Quayle read a paper, 'A Summer Idyll,' describing a ramble through the Curraghs; and Mr Ashton Cannell told some amusing stories in dialect. When the floor had been cleared, a team of boys from Ballamoda, trained by Miss A. I. Caine, gave a very talented exhibition of sword dancing. The dance "Kirkby Malzeard," was most intricate. The explanation of the dance which Miss Caine gave before the boys commenced added greatly to the enjoyment of the performance. After refreshments, there was folk dancing, under the direction of Miss A. I. Caine. There was on exhibition a collection of 'Hidden Talent,' in the form of hand-work carried out by members.

### THE LIFEBOAT BRIGADE SONG

With Chorus,

Words by A. E. LAMOTHE, Music by JOHN ACTON, and dedicated to C. W. MACARA, Esq., Founder of the Lifeboat Saturday  
Copies sold at the Ramsey Courier Office.  
Price, 2s each. 746

NOW READY—PRICE 6d.

### THE MANX SUPPLEMENT.

### HYMN TUNES

BY

### MANX COMPOSERS

This extra, incorporated with the Tune Books sold by S. K. Broadbent & Co. Limited is now ready.

The following is a list of the Tunes in the Supplement, with the metres and composers:—

Erinport, 7. 7. ... ..	Dr Clague
Lewalgue, 10. 10. 10. 10. ...	Mr J. Craine
Castle Rushen, 8. 8. ... ..	W.E.W.
St. Trinian's, 8. 8. ... ..	Mr J. J. Frowde
Hatford, 8. 7. ... ..	Rev T. E. Brown
Thornhill, 8.7. 8.7. ... ..	Mr W. H. Gill
Crofton, 8. 8. ... ..	Dr Clague
St. Lupus, 6.5. 6.5. ... ..	Mr J. E. Quayle

May be had throughout the Island at a Booksellers, and of the Publishers at the Examiner Offices, Douglas & Port St. Mary.

Thanks to Stephen Miller for these

newspaper clippings: Aeglagh Vannin - Mona's Herald 11 Apr 1933 p4; Manx Hymn Tunes 1906 01 13 Examiner; Lifeboat Brigade Song 1896 02 28 Ramsey Courier

# Research into traditional music links is published

The historical significance of 19th century Manx ballads and songs has provided the basis for an article that has been accepted into a prestigious Irish academic music publication.

Manx researcher, author and musician David Speers has had his research into the links between Manx traditional ballads and those performed in Ireland, England and Scotland published in the pages of *Bealoideas*, the Journal of the Folklore of Ireland, vol 84.

This particular journal is peer reviewed, and rarely publishes articles that are not based on Irish traditional or folklore subjects.

David's article looks at the links between ballad titles in music manuscripts contained in collections held by the Manx Museum, and compares them with music published as broadside ballad sheets in Britain and Ireland during the 18th and 19th centuries.

From studying 63 different ballads brought to the island on ballad sheets during the 19th century from areas such as Liverpool, Glasgow, Dublin and London.

David's research shows that these were not only learned and sung across the island, but in many cases they were adapted to suit the Isle of Man.

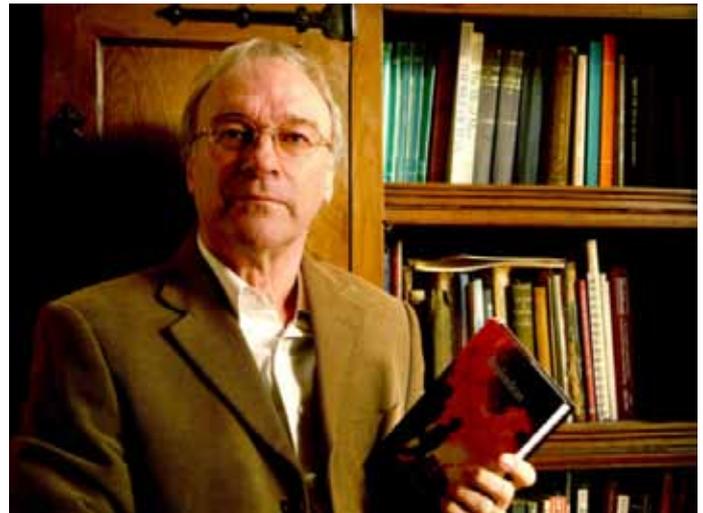
'This shows that the Isle of Man was fully integrated into the broader community of traditional singing that existed in Ireland and Britain,' said David.

'It also shows that a considerable proportion of secular ballads known and sung in the Isle of Man were in English. However, there was also a tradition here of replacing the English with Manx Gaelic words for those who didn't speak English.'

David said that many of the songs covered topics that reflected important themes in the Isle of Man at the time, such as sea faring and the island's role in the English wars at the time.

Only two other Manx authors have had research printed in the *Bealoideas*, Anne Gilchrist, who was published in the 1920s, and Professor George Broderick, who was featured twice in the early 1980s.

'There has not been that much research published on Manx music and ballads,' he said. 'I'm glad to be able to get this work published in such a respected journal.' *Original article from: [www.iomtoday.co.im](http://www.iomtoday.co.im)*



## MUSIC AND SINGING IN PUBLIC HOUSES.

### ARTISTS IN COSTUME.

### MALE WAITERS IN WOMEN'S CLOTHING.

### MR. MYLREA SPEAKS OUT.

The President referred to the abuse of the privilege granted by some license holders, and said men had been singing in women's clothes and women in men's clothes. He said the court was determined to put down any abuses.

### THE CLARENDON.

Edward Bedford's application had stood over on account of his having advertised his premises for concerts. In reply to the president, he stated his willingness to give an undertaking not to do so again, or engage professionals for costume or character performances. He also said that the advertisement was a joke, and he did not expect it to do him any good.

### LANCASHIRE HOUSE.

John Edwin Glover's license had been held over on account of the singing objection. License granted subject to a promise not to have professional singing.

Supt. Boyd said the applicant had a male dressed in female character, waiting on in the house and singing.

The applicant was ordered to do away with a back door and remove the sign.

Music & Singing public house (Peel City Guardian 1898 03 26)

[“THE HERRING SONG”]

From Thomas Crellin, in “Lively Meeting at the Church Club: ‘Peel Sixty Years Ago’,” *Peel City Guardian* 17 November 1900: Supplement [1]b–d, see [1]b.

- 1     1     Ye seamen of Mona,  
          Come join heart and hand,  
          To sing of the season  
          That gladdens our land;  
5     We have plenty of money,  
          To buy our bread and beef,  
          But potatoes and herrings,  
          Must rule as our chief  
          The season being over.  
10    We should not complain,  
          For health and all mercies,  
          We’ll thankful remain,  
  
2     Still praise our preserver  
          For blessings bestowed.  
15    When the herrings remove  
          To their southern abode;  
          With an honest-got morsel,  
          A cup of good beer,  
          As snug as our farmers  
20    We’ll live round the year;  
          We heartily drink  
          To the health of our men;  
          And none are more cheerful,  
          Who tug at the train.

NOTES

(1) “In the winter, the men and boys would gather at the public-house, and there they would sing the herring song ” (Supplement [1]b). (2) “When the Men went down to the boats in May to get them ready, they sung a song commencing, ‘Hail, Isle of Man,’ &c. (Mr Crellin here sung the song)” [not reproduced in the original but identifiable as “Mannin Veg Veen”] (Supplement [1]c).

STEPHEN MILLER, 2017



# TRANSCRIPTION OF THE MONTH

see [www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com) for more printable pieces of Manx music

Barrel of Herrings is a new tune by Tom Field, who is Head of Strings for the Isle of Man Music Service. Tom said; "I wrote it because I needed another strand for the Car Juan Nan and Fairy Tune pair, so that we (string staff) could play it as a trio of 3 separate parts to demonstrate Violin, Viola and Cello". The tune has become particularly popular with the young members of Share na Veg at Bunscoill Rhumsaa.

## A Barrel of Herrings

by Tom Field  
Isle of Man



from Syria with love

SUNDAY 2 APRIL | NOA BAKEHOUSE

## FUNDRAISING CONCERT

DOORS 7PM

TALK FROM CHARITY FOUNDER BARAA 7:45PM

TICKETS £10 NOA BAKEHOUSE AND SHAKTIMAN



# CALENDAR

## MARCH

3rd Peel Centenary Centre AGM with Clash Vooar, Atholl Rm, 7.30pm

3rd Matt Kelly and Adam Melvin, Mitre Pub, Ramsey 9.15pm

4th Braaid Eisteddfod, 7pm

4th IOM Symphony Orchestra concert, QE2 High School, 7.30pm [www.iomso.co.uk](http://www.iomso.co.uk)

5th IOM Symphony Orchestra concert, Ballakermeen Studio Theatre, 2.30pm

5th Laxey Session, 12.30-3pm

9th-12th Cwlwm Celtaidd festival in Wales

<http://www.cwlwmceltaidd.org/en/>

17th St Patrick's charity Night, Douglas Legion, 7.30pm

17th St Patrick's Day Ceili with Tarroo Marroo and Croan yn Tead, St Pauls, Ramsey, 7.30pm £5/3

23rd Aly Bain & Phil Cunningham, Centenary Centre, Peel, 8pm £17

## APRIL

2nd-5th Manx Folk Awards <http://manxfolkawards.weebly.com/>

2nd From Syria with Love, Mollag band & The Ballaghs, Noa Bakehouse, 7pm £10

7th-9th Shennaghys Jiu Celtic Festival ~ Ramsey <http://shennaghysjiu.com/>

14th Imar, Centenary Centre, Peel £14

[www.imarband.com](http://www.imarband.com)

14th-17th Manx/Irish harp exchange

18th-22nd Pan Celtic Festival, Carlow, Ireland [www.panceltic.ie](http://www.panceltic.ie)

21st-29th Manx Music, Speech & Dance Festival, Villa Marina

27th-30th Mec Lir & Imar at Shetland Folk Festival [www.shetlandfolkfestival.com/](http://www.shetlandfolkfestival.com/)

## MAY

3rd-5th Celtic Media Festival, Douglas [www.celticmediafestival.co.uk](http://www.celticmediafestival.co.uk)

12th-14th IOM Cyclefest, Milintown, Ramsey [www.iomcyclefest.com](http://www.iomcyclefest.com)

20th Caarjyn Coodjagh, Isle of Architecture concert, Villa Arcade, 2pm

## JUNE

16th Clash Vooar and others, Isle of Architecture concert, Peel Lifeboat House

19th - 1st July Manannan Festival, Erin Arts Centre

21st Ruth Keggins Band, Manannan Festival, 8pm £10

Please send in dates so that we can publicise events here & online:

[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)

~ SESSIONS ~

**WED** 8.30pm Session at O'Donnells, Douglas

**THURS** 8pm Singing session at The Mitre, Ramsey

**FRI** 8pm Trad session at The Mitre, Ramsey

**FRI** Trad session at the Crosby

Last **FRI** of month 9pm, Kiaull as Gaelg, Albert, Port St Mary

Occasional **SAT** 10pm Manx session at The White House, Peel

~ SESSIONS ~

## culture vannin

For information on Manx music & dance contact:

Manx Music Development Officer **Dr Chloë Woolley**: [chloe@culturevannin.im](mailto:chloe@culturevannin.im)

[www.manxmusic.com](http://www.manxmusic.com)

**Call:** Chloë: 01624 694758

**or write to:** Culture Vannin, PO Box 1986, Douglas, Isle of Man IM99 1SR

Written and edited by Chloë Woolley for Culture Vannin

The Editor welcomes submissions but reserves the right to edit for style and space

PRESS: please feel free to pick up articles without named authors to spread the word about Manx culture